

# US-322/366 Interfaccia audio USB

## Guida veloce

Grazie per aver acquistato l'interfaccia audio USB TASCAM US-322/366.

Questa compatta interfaccia audio USB è ideale per l'utilizzo come parte di un sistema di registrazione digitale basato su un computer. Usando questa interfaccia, si può facilmente effettuare il missaggio dei suoni dal computer, dispositivi di gioco, chitarre, sintetizzatori e altri strumenti, così come, per esempio, registrare la narrazione usando un microfono, trasmettendo il mix in diretta su Internet. Il software del driver incluso ha una schermata mixer e varie schermate di effetti

con fader, manopole, pulsanti e altri controlli che rendono il funzionamento ancora più intuitivo. Questa unità può essere usata solo con alimentazione USB, così da poterla usare con un computer portatile in un sistema audio di missaggio e registrazione estremamente compatto.

Questo documento fornisce esempi di funzionamento di base del mixer. Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento al manuale di istruzioni scaricabile dal sito TASCAM (<http://tascam.com/>).

## IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

### ■ Per U.S.A

#### PER L'UTENTE

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose in una installazione residenziale.

Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e usata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure.

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato per l'assistenza.

#### CAUTELA

Cambiamenti o modifiche a questa apparecchiatura non espressamente approvate da TEAC CORPORATION in conformità, potrebbero annullare il diritto dell'utente a usare questa apparecchiatura.

#### Dichiarazione di conformità

Modello numero : US-322/US-366  
 Nome depositato : TASCAM  
 Parte responsabile : TEAC AMERICA, INC.  
 Indirizzo : 7733 Telegraph Road,  
 Montebello, California, U.S.A.  
 Numero di telefono : 1-323-726-0303

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.

Questo apparecchio possiede un numero di serie si trova sul pannello posteriore. Si prega di registrare il numero del modello e il numero di serie e di archivarli.

Numero del modello \_\_\_\_\_

Numero di serie \_\_\_\_\_

### ■ Per il Canada

QUESTO APPARATO DIGITALE IN CLASSE B È CONFORME ALLE NORME CANADESI ICES-003.  
 CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- 1 Leggere le seguenti istruzioni.
  - 2 Conservare queste istruzioni.
  - 3 Prestare attenzione agli avvertimenti.
  - 4 Seguire tutte le istruzioni.
  - 5 Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
  - 6 Pulire solo con un panno asciutto.
  - 7 Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
  - 8 Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
  - 9 Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
  - 10 Proteggere il cordone di alimentazione da calpestio o da strattoni particolarmente vicino alla spina, dalle prese a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
  - 11 Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
  - 12 Usare solo con carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduta insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare pericolose cadute da sopra.
- 
- 13 Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene usato per lunghi periodi di tempo.

- 14 Riferirsi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quanto l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentatore o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.
- L'apparecchio conduce corrente nominale non operativa di alimentazione dalla presa di corrente quando la sua alimentazione STANDBY/ON non è in posizione ON.
  - La spina è usata come dispositivo di collegamento che dovrà rimanere facilmente accessibile.
  - Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) dagli auricolari o dalle cuffie può causare la perdita dell'udito.
  - Se si verificano problemi con questo prodotto, contattare TEAC per la riparazione. Non usare il prodotto fino a quando non è stato riparato.

### CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun oggetto riempito d'acqua, come vasi, sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una vetrina per libri o luoghi simili.
- L'apparecchio dovrebbe essere collocato abbastanza vicino alla presa di corrente in modo da poter facilmente afferrare la spina del cavo di alimentazione in qualsiasi momento.
- Se l'apparecchio usa batterie (inclusi un pacchetto di batterie o batterie installate) queste non dovrebbero essere esposte alla luce solare o al calore eccessivo.

## Informazioni sulla sicurezza

### ■ Per gli utenti europei

#### Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

- (a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- (b) Lo smaltimento in modo corretto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- (c) Lo smaltimento non corretto di apparecchiature può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana come risultato della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

- (d) Il simbolo barrato della pattumiera indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.



- (e) I sistemi di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

## Installazione del driver

Per poter usare l'interfaccia US-322/366, è necessario installare il driver appropriato nel computer. Come descritto più avanti, si tratta di un processo facile usando il CD-ROM fornito con l'interfaccia US-322/366.

I driver vengono aggiornati di volta in volta. È possibile scaricare la versione più recente del driver dal sito TASCAM (<http://tascam.com/>).

## Installazione del driver per Windows

### CAUTELA

*Quando si installa il driver, potrebbe apparire un messaggio simile a questo: "Il software che si sta installando per l'hardware non ha superato il testing per verificare la compatibilità con Windows". Se questo messaggio viene visualizzato, cliccare su "Continua" per procedere con l'installazione.*

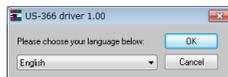
Installare il driver sul computer prima di collegare l'unità con il cavo USB. Se si collega il cavo USB prima e Windows tenta di installare un driver, bisogna annullare l'operazione e scollegare il cavo.

1. Inserire il CD-ROM di installazione del driver nel PC in cui si intende installare l'unità.

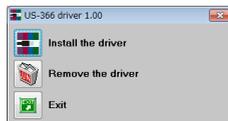


2. Cliccare su "Install Driver" quando appare la schermata (se questa schermata non viene visualizzata automaticamente, trovare ed eseguire il programma "Autorun2.exe" nella cartella "Autorun" del CD-ROM).

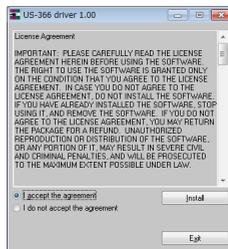
3. Quando appare la schermata (qui sotto) di selezione della lingua, selezionare la lingua desiderata e quindi cliccare sul pulsante "OK".



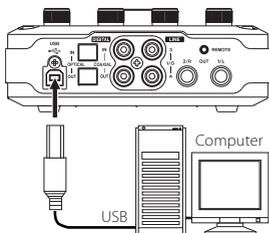
4. Cliccare sul pulsante "Install Driver" quando appare la schermata sottostante.



5. Leggere il contenuto del contratto di licenza, quindi selezionare "I accept the agreement" se si accettano i termini. Quindi, cliccare sul pulsante "Install" per avviare l'installazione.



6. Quando appare la schermata sottostante, usare il cavo USB in dotazione per collegare l'unità al PC.



7. Quando appare la schermata qui sotto, l'installazione è completata. Cliccare sul pulsante "Reboot now" per riavviare il PC e poter usare il driver.



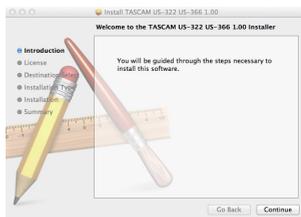
## Installazione del driver per Mac OS X

Scollegare il cavo USB dall'unità prima di iniziare l'installazione.

1. Caricare il CD-ROM del driver nel computer in uso.
2. Fare doppio clic sull'icona del CD che appare.
3. Fare doppio clic sul file immagine del disco del driver (TASCAM\_US-322\_US-366\_driver\_1.00.dmg) e quindi fare doppio clic sul file "TASCAM US-322 US-366 1.00" all'interno della cartella aperta.



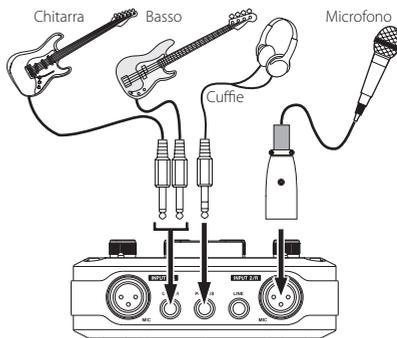
4. Dopo che il programma di installazione si avvia, seguire le istruzioni sullo schermo per procedere con l'installazione.



Riavviare il computer per completare l'installazione del driver.

## Collegamento di altri apparecchi

### Pannello frontale



Collegare i microfoni alle prese XLR e le chitarre alla presa INPUT 1/L.

### CAUTELA

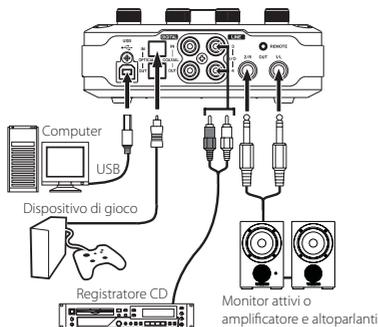
- *Prima di accendere o spegnere l'interruttore 48V, abbassare il volume di uscita tramite le manopole PHONES e LINE OUT del pannello frontale. A seconda del microfono, potrebbero essere prodotti forti rumori e causare danni alle attrezzature o all'udito delle persone.*
- *Non collegare o scollegare un microfono con un ingresso quando l'interruttore è su 48V.*
- *Accendere l'interruttore 48V solo quando si collega un microfono a condensatore che richiede alimentazione Phantom.*
- *Non fornire alimentazione Phantom a un microfono dinamico sbilanciato.*
- *Alcuni microfoni a nastro possono essere danneggiati dall'alimentazione Phantom. Se non si è sicuri, non fornire alimentazione Phantom a un microfono a nastro.*
- *Prima di collegare le cuffie, portare al minimo il volume con la manopola PHONES. In caso contrario, potrebbero verificarsi forti rumori improvvisi che potrebbero danneggiare l'udito o causare altri danni.*

### NOTA

Su questa unità, INPUT 1/L e INPUT 2/R hanno due connettori di ingresso (XLR e TRS). Non collegare segnali a

entrambe le prese di ingresso analogiche contemporaneamente. Se sono collegate entrambe, il segnale non verrà mandato in ingresso all'US-322/366 in modo corretto.

## Pannello posteriore



### CAUTELA

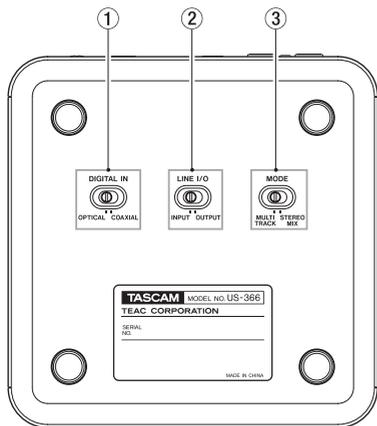
USB 1.1 non è supportato.

### NOTA

I connettori DIGITAL IN/OUT dell' US-366 supportano simultaneamente ingresso e uscita a 24 bit/192 kHz.

## Effettuare le impostazioni dell'unità

Sul pannello inferiore, l'US-366 dispone di interruttori **DIGITAL IN**, **LINE I/O** e **MODE**, mentre l'US-322 ha solo l'interruttore **MODE**.



### CAUTELA

Prima di modificare queste impostazioni, chiudere l'applicazione e scollegare il cavo USB dall'unità.

#### 1 Interruttore DIGITAL IN (solo US-366)

Quando si usa un cavo coassiale per l'ingresso digitale, impostare l'interruttore su **COAXIAL**. Quando si usa un cavo ottico, impostarlo su **OPTICAL**.

### NOTA

Non è possibile usare gli ingressi coassiali e ottici contemporaneamente.

#### 2 Interruttore LINE I/O (solo US-366)

Impostare questo interruttore su **OUTPUT** per usare le prese RCA del pannello posteriore per l'uscita o impostarlo su **INPUT** per usarle per l'ingresso.

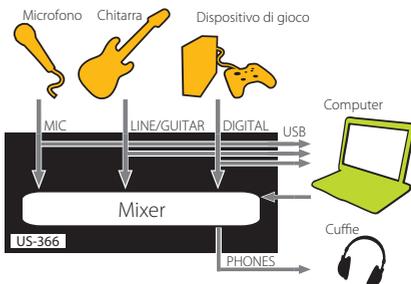
#### 3 Interruttore MODE

Consente di impostare se l'ingresso audio mixato in ingresso a questa unità e l'uscita dal computer vengono rimandati al computer. Impostare in base all'applicazione.

### Modalità MULTI TRACK

Nel momento stesso che ogni segnale di ingresso entra nel mixer, i segnali vengono inviati in canali separati al computer. Essi vengono ascoltati in stereo dal mixer, in modo da poter essere ascoltati tramite gli altoparlanti o le cuffie.

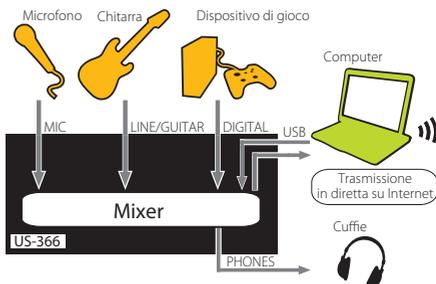
Esempio: uso con una applicazione DAW come Cubase o software simili



### Modalità STEREO MIX

Ogni ingresso viene inviato al mixer e l'uscita stereo del mixer viene inviata via USB al computer. Inoltre, l'uscita del mixer può essere ascoltata tramite gli altoparlanti o le cuffie.

Esempio: uso per trasmissioni dal vivo su Internet



## Collegamento del cavo USB

Dopo aver completato le impostazioni di cui sopra, collegare il cavo USB.

### CAUTELA

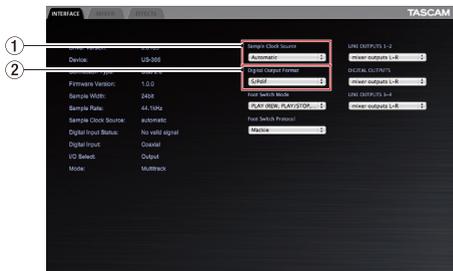
USB 1.1 non è supportato.

## Effettuare le impostazioni del driver

Premere il pulsante **MIXER PANEL** sulla parte superiore dell'unità (vedere la voce seguente) per aprire il pannello mixer sullo schermo del computer.

## Impostazioni della schermata INTERFACE

Il pannello mixer dispone di tre schermate che possono essere selezionate dalle rispettive linguette. Selezionare "INTERFACE" per aprire la seguente schermata "INTERFACE".



### 1 Sample Clock Source

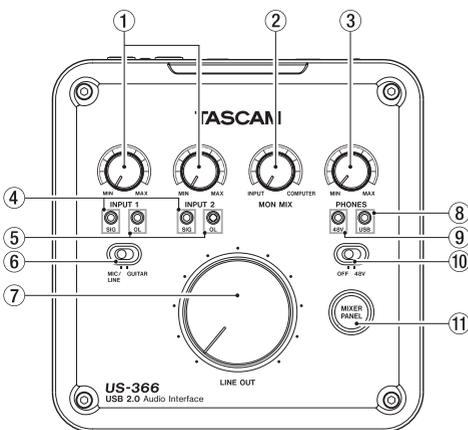
Di solito, deve essere impostato su "Automatic".

### 2 Digital Output Format

Di solito, deve essere impostato su "S/PDIF". Modificare questa impostazione quando, per esempio, è necessario usare "AES/EBU" con attrezzature professionali.

Per i dettagli sulle altre impostazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni.

## Ascolto del segnale di ingresso



### 1 Manopole INPUT 1/2

Usare le manopole per ogni ingresso (**INPUT 1/L** e **INPUT 2/R**) per regolare i loro livelli. Impostare in modo che i loro indicatori di sovraccarico (**OL**) non si accendano.

### 2 Manopola MON MIX

Usare la manopola per regolare il bilanciamento tra il suono in ingresso all'unità e l'audio inviato dal computer via USB.

### 3 Manopola PHONES

Usare la manopola per regolare il livello di uscita dalla presa cuffie (**PHONES**).

### 4 Indicatori SIG

Si illuminano quando un segnale (di -30 dBFS o più) viene mandato in ingresso attraverso il canale corrispondente.

### 5 Indicatori OL

Questi indicatori si accendono poco prima della distorsione del segnale di ingresso (quando supera -2 dBFS).

### 6 Interruttore MIC/LINE-GUITAR

Quando vengono collegati una chitarra o un basso alla presa di ingresso **LINE/GUITAR**, impostare questo interruttore su **GUITAR**. In caso contrario, impostarlo su **MIC/LINE**.

### 7 Manopola LINE OUT

Consente di regolare il livello delle prese di uscita linea (**OUT 1/L** e **OUT 2/R**).

### 8 Indicatore USB

Si accende quando la connessione USB è normale.

### 9 Indicatore 48V

Quando l'interruttore **48V** è impostato su **48V**, questo indicatore si illumina.

### 10 Interruttore 48V

Usare questo interruttore per attivare l'alimentazione Phantom al connettore di ingresso microfonico. Quando l'interruttore è impostato su **48V**, l'indicatore **48V** si illumina.

### 11 Pulsante MIXER PANEL

Premere questo pulsante per aprire il pannello mixer sullo schermo del computer.

## CAUTELA

- *Prima di accendere o spegnere l'interruttore 48V, abbassare il volume di uscita tramite le manopole PHONES e LINE OUT del pannello frontale. A seconda del microfono, potrebbero essere prodotti forti rumori e causare danni alle attrezzature o all'udito delle persone.*
- *Non collegare o scollegare un microfono con un ingresso quando l'interruttore è su 48V.*
- *Accendere l'interruttore 48V solo quando si collega un microfono a condensatore che richiede alimentazione Phantom.*
- *Non fornire alimentazione Phantom a un microfono dinamico sbilanciato.*
- *Alcuni microfoni a nastro possono essere danneggiati dall'alimentazione Phantom. Se non si è sicuri, non fornire alimentazione Phantom a un microfono a nastro.*
- *Prima di collegare le cuffie, portare al minimo il volume con la manopola PHONES. In caso contrario, potrebbero verificarsi forti rumori improvvisi che potrebbero danneggiare l'udito o causare altri danni.*

## Usare le funzioni del pannello mixer

Premere il pulsante MIXER PANEL sul pannello superiore dell'unità per aprire il pannello mixer sul monitor del computer e selezionare la linguetta "MIXER" per visualizzare la schermata "MIXER".



### 1 Pan sliders

Trascinare i cursori destro e sinistro per cambiare la posizione stereo di ogni canale. Appaiono in blu quando sono centrati ("C") altrimenti appaiono in arancione.

### 2 Faders

Trascinare verso l'alto e verso il basso i cursori per regolare il bilanciamento dei diversi ingressi. Usare il fader **MASTER L/R** per regolare il livello di uscita generale del mixer.

Per i dettagli sulle altre impostazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni.

## Impostazioni sul computer

### Windows e Windows Media Player

1. Chiudere tutte le applicazioni e aprire il "Pannello di controllo" dal menu "Start".
2. Aprire "Audio".

#### NOTA

Se questa voce non appare, cliccare su "Hardware e suoni".



3. Cliccare su "Riproduzione", cliccare su "Speakers TASCAM US-322 (US-366)" e cliccare su "Predefinito". Il segno di spunta verde si sposterà sulla voce "Speakers TASCAM US-322 (US-366)".



Effettuare le seguenti impostazioni se si usa l'unità per la trasmissione in diretta su Internet o come un dispositivo di registrazione.

Cliccare su "Registrazione", cliccare su "Line In TASCAM US-322 (US-366)" e cliccare su "Predefinito". Il segno di spunta verde si sposterà sulla voce "Line In TASCAM US-322 (US-366)".

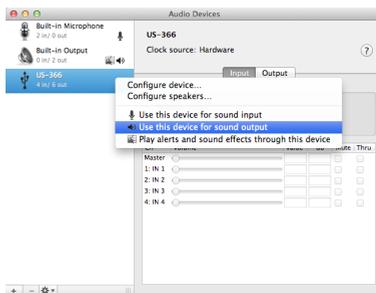
4. Cliccare su "OK".
5. Avviare Windows Media Player, selezionare un file audio e iniziare la riproduzione.

#### NOTA

- Se si cambia l'impostazione mentre Windows Media Player è in esecuzione, il software non riconoscerà il dispositivo che è stato modificato. In questo caso, riavviare Windows Media Player.
- Se ancora non si sente alcun suono dopo aver effettuato le impostazioni e completato la procedura descritta sopra, riavviare il computer.
- Se si effettua questa impostazione, l'audio viene emesso attraverso l'unità, ma nessun suono verrà emesso dagli altoparlanti del computer o dalla presa cuffie.
- Se si desidera attivare Windows Media Player da DIGITAL OUT di questa unità, nella finestra "INTERFACE" del pannello mixer, impostare "DIGITAL OUTPUTS" su "Computer 1-2".

### Mac OS X e iTunes

1. Aprire la cartella Utilities all'interno della cartella Applicazioni e fare doppio clic su Configurazione Audio MIDI.
2. Control-clic su US-322/366. Mettere la spunta su "Usare questo dispositivo per l'ingresso e l'uscita audio". Le icone microfono e altoparlante si spostano su US-322/366.



Effettuare le seguenti impostazioni se si usa l'unità per la trasmissione su Internet o dispositivo di registrazione.

Control-clic su "US-322(US-366)". Mettere la spunta su "Usare questo dispositivo per l'ingresso e l'uscita audio". Le icone microfono e altoparlante si spostano su "US-322(US-366)".

3. Avviare iTunes, selezionare un file audio e iniziare la riproduzione.

#### NOTA

Se si desidera attivare l'uscita di iTunes da DIGITAL OUT di questa unità senza passare attraverso il suo mixer, nella schermata "INTERFACE" del pannello mixer, impostare "DIGITAL OUTPUTS" su "Computer 1-2".

# TASCAM

## US-322/366

### TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143  
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan

<http://tascam.jp/>

---

### TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303  
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

<http://tascam.com/>

---

### TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Phone: +52-55-5010-6000  
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

<http://teacmexico.net/>

---

### TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511  
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, U.K.

<http://tascam.eu/>

---

### TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580  
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

<http://tascam.eu/>

---

Stampato in Cina